

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG
DAILY NEWS

印承及印督
司公限有報日商工

香港德輔道中四十三號

三、廣社電報
告長線政
部暨掛
號
二式
式五二六
一四〇十
六九七
〇五五

今日出紙三張大
每份售錢五文

(張大壹圓精版單外)
號二三七壹壹第紙開新

本報 1962 年下半年在港平均每日淨銷數

五六、四七七份

上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

美國北卡羅來納州四個城鎮

昨爆發種族示威

黑人青年被捕者數以百計

[illegible]

蘇卡諾圖推卸責任

將印尼反華暴行

諉過於敵對政黨

[illegible]

加斯特羅訪蘇俄後
已拒絕中共邀請

[illegible]

促停止反華暴行

並賠償華僑所受損失

英內閣將改組

準備十月間普選

[illegible]

分區出售

中
秋
樓

樓

勝
堂

樓

地址：香港文咸東街三六號
 電話：四四〇〇四二、四四〇二四三

樓價：由四萬四千五百元起
 交通：地鐵、巴士、電車、的士

優點：1. 交通方便 2. 環境優美 3. 樓價平宜 4. 設計新穎

缺點：1. 樓宇高 2. 樓宇密 3. 樓宇舊 4. 樓宇小

總代理：香港文咸東街三六號
 電話：四四〇〇四二、四四〇二四三

<p>九十五年期</p>	<h1 style="text-align: center;">興大祥與</h1> <p style="text-align: center;">三六成一旺華八建十 成成分盛麗至不通餘 期期買鋪佳完面元五</p> <p style="text-align: center;">地盤電話：702430，707633</p>	<p style="text-align: right;">道塔英替 口街祥太</p>  <p style="writing-mode: vertical-rl; position: absolute; right: 10px; top: 100px;">樓頭英替區</p>
<p>幾拾年 期滿再續納</p>	<h1 style="text-align: center;">金興大廈</h1>  <p style="position: absolute; left: 100px; top: 400px; writing-mode: vertical-rl;">城頭十五年</p> <p style="text-align: center;">任由選擇</p> <p style="text-align: center;">分期長短盡擇</p> <p style="text-align: center;">售樓上畫</p> <p style="text-align: center;">舊屋上蓋</p> <p style="text-align: center;">二五八九六</p>	<p style="text-align: center;">美利巴金咀沙夫 號一十五至九十四</p> <p style="text-align: right;">高向住宅 旅遊旺地 華麗洋樓 舊屋上蓋 請電發地</p>
<p>一〇九年期</p>	<h1 style="text-align: center;">興大廣樓</h1> <p style="text-align: center;">歡迎價廉租參觀買賣</p> <p style="text-align: center;">單室兩房酒家經營樓修</p> <p style="text-align: center;">適旺五月造裝修</p> <p style="text-align: center;">合璧舖店完成</p> <p style="text-align: center;">親九九〇〇七：請電盤地</p>	<p style="text-align: right;">街巷普島北 幢十連一</p> 
<h1 style="text-align: center;">大興企業有限公司</h1> <p style="text-align: center;">壹佰零八號大馬路東門外一二三四五六七八九十號</p>		

西德 白雪牌雪柜

絕對可靠

1. 牌子老：七十七年老牌
2. 性能好：超過四百萬用戶証明
3. 服務快：修理部由德國工程師主理
4. 價錢平：薄利主義並統一售價

一度絕市，新貨五月十五日運到請各界人士留意

白雪牌 GK150 型 (容積 5.3 立方呎)

及合用之中型雪柜配有特大製冰箱及熱帶專用冷度調節器並有桌面型供選用

售價八百一十元

白雪牌 GK135T 型 (容積 4.8 立方呎)

為白雪牌雪柜最新款之一種最適合中小型家庭使用柜頂為隔熱及不易破碎之桌面配有自動溶雪器及特大製冰箱

售價七百一十元

白雪牌 LGK 220 型 (容積 7.8 立方呎)

雙重溫度雪柜配有全自動溶雪器特大之製冰箱柜內分五層各層高度可隨意調整容量大有電無槽聲

售價一千三百三十元

白雪牌雪柜
港九特約經銷處

雪櫃：

- 富豐洋行門市部
中環恒生銀行大廈之下
- 雅占記洋行
中環萬安大廈 U16-16A 號
- 合發電器行
中環德輔道中 123-125 號
- 香港雪柜總匯
銅鑼灣屈臣氏 54 號
- 美豐公司
銅鑼灣怡和街 88 號
- 美豐公司
北角英皇道 110 號

「九龍」：

- 葵青山雪櫃行
葵青道 262 號
- 北橋洋行
紅磡彌敦道 436 號
- 通用雪柜公司
旺角亞里街 88 號
- 美豐公司
弥敦道 318 號
- 美豐公司
大埔道 70A 號
- 美豐公司
馬頭圍道 180 號

總代理：
捷成洋行
畢打街畢打行八樓

哈里曼特別指出 蘇在亞非地區勢力 陷入進退維谷困境

中共因爭奪領導權挑戰尤使其困難

【中央社倫敦二十日電】哈里曼在倫敦發表談話，指出蘇聯在亞非地區之勢力，已陷入進退維谷之困境。哈里曼稱，蘇聯在亞非地區之勢力，係由中共之領導權挑戰所致。中共在亞非地區之勢力，係由中共之領導權挑戰所致。中共在亞非地區之勢力，係由中共之領導權挑戰所致。

海豐縣以共怒潮洶湧 澎湃中學被包圍搜查 捕去反共學生十五人

匪等計奪取武器擬發動起義

【中央社海豐二十日電】海豐縣以共怒潮洶湧，澎湃中學被包圍搜查，捕去反共學生十五人。匪等計奪取武器，擬發動起義。海豐縣政府已派兵前往鎮壓，並嚴厲緝拿匪首。

因反對美F一〇五機駐日 五千示威者湧入基地

對陳列該型飛機反感甚烈

【中央社東京二十日電】因反對美F一〇五機駐日，五千示威者湧入基地。對陳列該型飛機反感甚烈。示威者要求美機撤出日本，並對美機在日之活動表示強烈不滿。

北約商船擬裝飛彈 蘇指為「海盜船隻」

蘇方指其意圖破壞海上交通

【中央社莫斯科二十日電】北約商船擬裝飛彈，蘇方指為「海盜船隻」。蘇方指其意圖破壞海上交通，並對北約之舉表示強烈反對。蘇方要求北約停止此類行動，並對北約之舉表示強烈不滿。

國軍退除役官兵 開發台灣土地成就輝煌

七年來拓荒開墾土地近萬公頃

【中央社台北二十日電】國軍退除役官兵開發台灣土地成就輝煌，七年來拓荒開墾土地近萬公頃。退除役官兵在政府之支持下，積極參與土地開發，為台灣之建設貢獻良多。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

印度尼西亞商會 通過蘇卡諾為總統

印度尼西亞商會通過蘇卡諾為總統

【中央社雅加達二十日電】印度尼西亞商會通過蘇卡諾為總統。商會成員對蘇卡諾之領導能力表示高度評價，並認為其將為印尼之發展做出重大貢獻。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

阿貢火山再爆發 巴里島死亡多人

阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人

【中央社巴達維亞二十日電】阿貢火山再爆發，巴里島死亡多人。火山爆發造成當地居民生命財產損失慘重，政府已派兵前往救援。

法國外籍兵團 打無敵首來年五廿

法國外籍兵團打無敵首來年五廿

【中央社巴黎二十日電】法國外籍兵團打無敵首來年五廿。外籍兵團在法國之表現極為出色，為法國之安全做出重大貢獻。

法國外籍兵團 打無敵首來年五廿

法國外籍兵團打無敵首來年五廿

【中央社巴黎二十日電】法國外籍兵團打無敵首來年五廿。外籍兵團在法國之表現極為出色，為法國之安全做出重大貢獻。

法國外籍兵團 打無敵首來年五廿

法國外籍兵團打無敵首來年五廿

【中央社巴黎二十日電】法國外籍兵團打無敵首來年五廿。外籍兵團在法國之表現極為出色，為法國之安全做出重大貢獻。

法國外籍兵團 打無敵首來年五廿

法國外籍兵團打無敵首來年五廿

【中央社巴黎二十日電】法國外籍兵團打無敵首來年五廿。外籍兵團在法國之表現極為出色，為法國之安全做出重大貢獻。

法國外籍兵團 打無敵首來年五廿

法國外籍兵團打無敵首來年五廿

【中央社巴黎二十日電】法國外籍兵團打無敵首來年五廿。外籍兵團在法國之表現極為出色，為法國之安全做出重大貢獻。

法國外籍兵團 打無敵首來年五廿

法國外籍兵團打無敵首來年五廿

【中央社巴黎二十日電】法國外籍兵團打無敵首來年五廿。外籍兵團在法國之表現極為出色，為法國之安全做出重大貢獻。

法國外籍兵團 打無敵首來年五廿

法國外籍兵團打無敵首來年五廿

【中央社巴黎二十日電】法國外籍兵團打無敵首來年五廿。外籍兵團在法國之表現極為出色，為法國之安全做出重大貢獻。

法國外籍兵團 打無敵首來年五廿

法國外籍兵團打無敵首來年五廿

【中央社巴黎二十日電】法國外籍兵團打無敵首來年五廿。外籍兵團在法國之表現極為出色，為法國之安全做出重大貢獻。

國際新聞

國際新聞

【中央社倫敦二十日電】國際新聞。各國新聞簡明扼要，方便讀者快速了解國際形勢。

國際新聞

國際新聞

【中央社倫敦二十日電】國際新聞。各國新聞簡明扼要，方便讀者快速了解國際形勢。

國際新聞

國際新聞

【中央社倫敦二十日電】國際新聞。各國新聞簡明扼要，方便讀者快速了解國際形勢。

國際新聞

國際新聞

【中央社倫敦二十日電】國際新聞。各國新聞簡明扼要，方便讀者快速了解國際形勢。

國際新聞

國際新聞

【中央社倫敦二十日電】國際新聞。各國新聞簡明扼要，方便讀者快速了解國際形勢。

國際新聞

國際新聞

【中央社倫敦二十日電】國際新聞。各國新聞簡明扼要，方便讀者快速了解國際形勢。

國際新聞

國際新聞

【中央社倫敦二十日電】國際新聞。各國新聞簡明扼要，方便讀者快速了解國際形勢。

國際新聞

國際新聞

【中央社倫敦二十日電】國際新聞。各國新聞簡明扼要，方便讀者快速了解國際形勢。

「九龍城坊會」招待記者自辯一番 否認迫遷及向中共獻媚 為免赤魔非法迫害居民 當局應予徹底查究真相

【本報訊】九龍城坊會昨日（廿九日）下午，在該會會所舉行招待記者茶會，由主席陳錦棠主持，並由該會秘書長陳錦棠致詞，否認該會向中共獻媚，並謂該會係由居民自發組織，並非受中共指使，且謂該會係為保護居民利益而設，並非為迫害居民而設。陳錦棠在致詞時，並謂該會係由居民自發組織，並非受中共指使，且謂該會係為保護居民利益而設，並非為迫害居民而設。陳錦棠在致詞時，並謂該會係由居民自發組織，並非受中共指使，且謂該會係為保護居民利益而設，並非為迫害居民而設。

當局促請市民 接受防霍注射

【本報訊】由於今年夏季霍亂流行，當局現正一再督促市民接受防霍注射。據衛生局表示，霍亂是一種傳染性極強的疾病，症狀為腹瀉、嘔吐及發熱。市民若接受防霍注射，可大大減少感染霍亂的風險。衛生局呼籲市民踴躍接受注射，以保障自身及家人的健康。

炎熱水荒!!

既要珍惜用水
又應保持衣著清潔光鮮

請即購用

槍牌恤

三大出品：
慳水 易洗 快乾 潔白 涼快

特選翎恤 (花色多種)
瑞幼薄麻紗恤 (特級幼麻輕盈涼爽)
薄身水熨紡恤 (最適宜夏季穿著)

特約經銷處：
大道中 33 號萬成公司
華人街樓下建威公司
德輔道中 69 號萬方公司

看海底隧道計劃 將成「紙上談兵」

港府條件太苛承建商恐不易接納
估計須廿五年始能還本亦非上算

【本報訊】港府擬在海底興建一條由香港至澳門的隧道，以加強兩地交通。然而，該計劃目前面臨諸多困難，包括資金龐大、技術複雜及政治阻力等。據悉，港府提出的條件過於苛刻，令承建商望而卻步。此外，該項投資預計需廿五年才能收回成本，對港府而言並非上算之舉。

安全抵達港島 但超過原定日期一週

【本報訊】一艘由星洲開往香港的小輪，昨日（廿九日）下午抵達港島。該小輪在航行途中遇到強烈風暴，一度陷入險境。幸經船員及時發現並採取緊急措施，最終安全抵達港島。然而，由於風暴影響，該小輪比原定日期遲到了一週。

換手同受

三炮台再度上市 渴望了三年的
三炮台香烟現已恢復供應
烟枝以前較大烟質上乘祇有
三炮台香烟最合你滿意

十枝裝紙盒五毫半

英美烟草(香港)有限公司



差餉估價署超薦法會儀式隆重

署長親自焚香跪拜

由下午二時起直至深夜才功德圓滿

[illegible][illegible]

嚴森衛警方警
堵如觀圍民市

文經 口義 釋解再師法

尼佛教救濟的方法，佛即教以方便的方法，這方法就是施餒餓口，利益救濟生，有救災濟困的效果，消滅那孤獨，還魂也開而出來。

由於衆生的愚痴所在，在獄中受苦甚，待要逃出俄皇道中，該有解脫的目，以至長生不死，受心地的痛苦，長則焦爛儀的痛苦，更沒有超。

中外何分 頂禮焚香 知信鬼

虛無莫問 心誠致禱爲安人

(附)

[illegible]

印尼航空公司爆炸案
領館今將有公佈

門墮下，另放上一塊總經理及市政當局
全新玻璃。據工匠稱：這塊玻璃原約百
餘元。估計該公司全
部損失，當不會超過
三百元之數。

在鐵玻璃門工價
品仍舊維持原價，

【本報訊】「港鐵印」有關時表表蓋，是航發公司有關時表，無任驚見。昨日，時表處玻璃門，昨晨，人放廢物，今日公僕，走時為此，昨日，人放廢物，今日公僕，走時為此，昨日，人放廢物，今日公僕，走時為此。

[illegible]

斬脚趾避沙蟲

將招致破壞導交通相反之意見，走過內容的大坑居民爲二：一、前案棄渠不通方便，而高士誠道的橋樑，若能將西高士誠道的橋樑，若果能通車，則該道價值驟升，可減少高士誠與高橋路兩道之交通阻塞效果。

主政者的通融顧慮，顛子係指簡氏的意見好比「腳趾避沙蟲」，即逃避問題利己的作法。

效果
的
將增加
的困
誠的建
的話，難
建可
的相反

逆諸：
【本報訊】糖價現代，若價仍前，三不關升高，大貨類價

四大公司聯合宣佈

因糖價高漲 汽水價增加

原售二毫者多加至三毫
前售三毫者亦部份增加

生意

必購成半打每月近萬

噴淋淋之須要，飛龍元
主式道車，這樣少
分鐘的時間行遠路

錢的巴士也服侍過
，開大的為數不少
，而大的居民必須買一

的巴士也服侍過
，如果連有銀西
的巴士，開員有件

，辦理連長官、鋼
，乘東西行

名國美

街

凍鰵

本港市上一般賣凍水，但最近因各項費用增加，亦將價值加增。一部份魚已加工至三、四元增至五十八元不等。近十位內每箱加至三十元。此項魚係由長馬潭公司所購無止販，故可買水價值並未增加。

香港海運有限公司

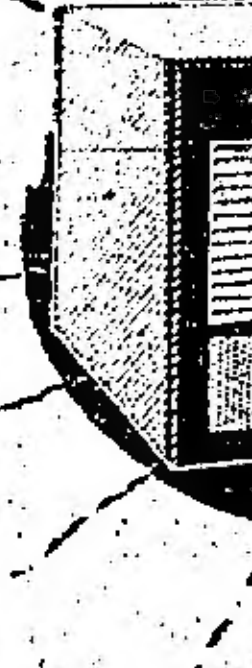
分取水
區出售

種多衆的貨車多輛
桶盛抽水，再運
汽油缸，有在港區
車欄並排有一砌
或在碧翠山坑抽
入水升駁貨非水。

TROPICOL 廠
U.S.A.

鼎 谷 牌

怪電·致親



美海冷候氣機

各電器經行均售

式五五三式一話電，下地號一十
五四三季四一話電，下地號三

未 世 牌

19"座地式電視機

日本名廠 暢銷全球

港幣六佰九十元

優點：**AFC**電路：畫面清晰明麗。
 遮光電視幕：視覺歷久不倦。
 特別設計：可改為無縫電視機。
 現購：**HK\$ 690**。分期：先付**HK\$ 140**。
 餘分十一個月。每月抵付**HK\$ 53**。

購用樂聲牌電視機，共可節省**HK\$ 80**。
 免費保用一年。節省**HK\$ 60**。
 免費安裝。節省**HK\$ 20**。

式樣新穎，調色悅目。倍加廳堂美觀氣氛。

總代理：**信興電器貿易有限公司** 電話：二九一二六/八
 陳列室：九龍尖沙咀重慶大廈 電話：六九二三五
 港九各大電器行均有代售

[illegible]

壇設灣荃在徒教道 雨求天七連一

經懺種七及詞兩懇念齊 好越多越加參友教盼席主會大

【本報訊】香港道教聯合會弘道學院，定於本月廿七日（星期日）下午二時，在荃灣佛道壇設壇，舉行「連七求雨」儀式。屆時將有七種經懺，由該會主席、各分會主席、及各教友代表，共同舉行。此項儀式，旨在祈求上天降雨，以濟旱情。據悉，該會主席及各分會主席，均將親臨壇場，主持儀式。此外，尚有許多教友，亦將參加此項儀式。此項儀式，將於下午二時開始，至下午四時結束。屆時，歡迎各界人士，踴躍參加。



（上）香港道教聯合會弘道學院，定於本月廿七日（星期日）下午二時，在荃灣佛道壇設壇，舉行「連七求雨」儀式。

上海街交通失事

小貨車翻倒

私家車撞受困

一人受傷交通受阻

【本報訊】昨日下午二時，上海街發生一宗交通意外。一輛私家車，在行駛途中，突然失控，撞向路旁的一輛小貨車。小貨車被撞後，翻倒在地。私家車司機，亦受傷送院。此宗意外，導致交通受阻，約有半小時。警方接報後，隨即趕到現場，將受傷司機送院，並將翻倒的小貨車移走，以恢復交通。

新界旱災為患

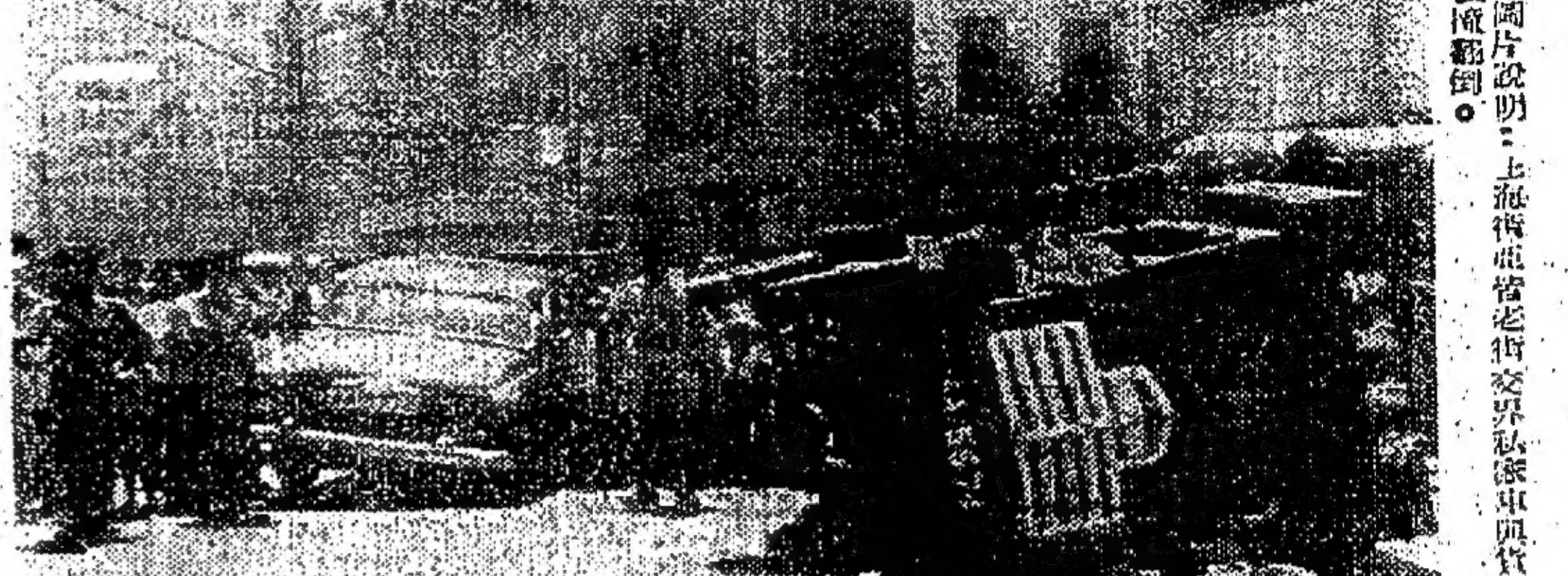
農民呼籲求救

金錢，或協助抽水灌溉農田，並以物品

救濟，俾出產。

【本報訊】新界農民，因受旱災影響，農作物歉收，生活陷入困境。農民呼籲政府，撥款救濟，或協助抽水灌溉農田，以減輕旱災影響。此外，農民亦呼籲社會各界，捐助物品，以救濟農民。目前，新界農民，正積極籌集物資，以渡過難關。

讀者來函：新界農民，因受旱災影響，農作物歉收，生活陷入困境。農民呼籲政府，撥款救濟，或協助抽水灌溉農田，以減輕旱災影響。此外，農民亦呼籲社會各界，捐助物品，以救濟農民。目前，新界農民，正積極籌集物資，以渡過難關。



（上）香港道教聯合會弘道學院，定於本月廿七日（星期日）下午二時，在荃灣佛道壇設壇，舉行「連七求雨」儀式。

白英奇獎學金委會

定期音樂演奏會

慶祝香港回歸

國立政大香港校友

慶祝母校廿六週年

青華中學學子

學子演講比賽

青華中學學子

學子演講比賽

青華中學學子

學子演講比賽

青華中學學子

學子演講比賽

青華中學學子

學子演講比賽

青華中學學子

學子演講比賽

青華中學學子

學子演講比賽

青華中學學子

學子演講比賽

家庭·商號·寫字樓 酒樓·戲院·工廠等

佳士拿

強力冷氣機

專門人才 代君設計



總機 最省電·最耐用 柜機 最實際·最強力 窗口機 最够冷·最美观

下列各公司酒樓等冷氣裝置均由本公司設計
（附有各大公司商標及圖樣）

馬六甲中國酒樓	210匹	鴻利美茶樓	80匹
馬六甲三喜樓	150匹	中環第一樓	80匹
深水埗天南茶樓	150匹	青洲廣源茶樓	80匹
新加坡東華醫院	120匹	中環仁人酒家	70匹
青洲雙喜樓	120匹	新加坡華聯	65匹
馬六甲占雅大廈	80匹	力前榮華酒家	65匹

總代理：佐德工程有限公司 勝利大廈
電話：三三二九六 二二二一七 三三九六六

何文田中學
新生考試明放榜
續招中英新生
【本報訊】何文田中學，將於本月廿七日（星期日）下午二時，舉行新生考試。屆時，將有中英新生，參加考試。此外，該校亦將續招中英新生。歡迎各界人士，踴躍參加。

華英中學
定期公演「情景」
【本報訊】華英中學，將於本月廿七日（星期日）下午二時，舉行定期公演。屆時，將有「情景」劇目，供觀眾欣賞。歡迎各界人士，踴躍參加。

輔政司戴斯德
關懷新界旱災
【本報訊】輔政司戴斯德，將於本月廿七日（星期日）下午二時，前往新界，視察旱災情況。戴斯德表示，政府將盡力減輕旱災影響，並協助農民渡過難關。

攝影界人士愛用
「愛攝影」影相機
【本報訊】「愛攝影」影相機，深受攝影界人士愛用。該相機具有操作簡便、成像清晰等優點，深受廣大攝影愛好者歡迎。

精咳滅
【本報訊】精咳滅，是一種有效的止咳藥。該藥具有止咳、化痰、平喘等功效，深受廣大患者歡迎。

KDK電風扇

款多新穎
華貴大方
風力特強
堅固耐用

全自動搖擺

享譽數十餘年
風行世界各國

港九各大電器行均有代售
總代理（英商）庇理亞洋行

西德隊再戰 僅和港選手 一比一全不見精彩

一比一全不見精彩

【本報訊】西德隊昨日在柏林與香港隊進行了一場足球賽，結果雙方以一比一握手言和。這場比賽在柏林的奧林匹克體育場舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。比賽過程非常激烈，雙方都展現了極強的進攻能力。香港隊在比賽中表現出色，多次威脅對方球門，最終由一名球員在比賽後半段攻入致勝一球。西德隊雖然在比賽中一度領先，但最終未能保住優勢。這場比賽被認為是一場精彩的對決，雙方球員的技術和體能都得到了充分的展現。

德焯振華分立功 港選先勝二比壹

【本報訊】在柏林舉行的足球賽中，德焯振華隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗了香港隊。這場比賽在柏林的奧林匹克體育場舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。德焯振華隊在比賽中展現了強大的進攻能力，多次攻入對方球門，最終以二比一獲勝。香港隊雖然在比賽中表現不俗，但最終未能抵禦德焯振華隊的強大攻勢。這場比賽被認為是一場精彩的對決，雙方球員的技術和體能都得到了充分的展現。



體育

今日舉行抽籤
華人足球聯賽

【本報訊】華人足球聯賽的抽籤儀式昨日在體育館舉行。抽籤儀式由多位嘉賓主持，現場氣氛熱烈。抽籤結果顯示，各隊將在下周開始的比賽中進行對陣。抽籤儀式吸引了眾多媒體和球迷到場觀看，場面非常火爆。

在酷熱天氣下 實不宜賽球

客軍主隊均有同感
昨賽原擬改夜波但未獲准

【本報訊】昨日在柏林舉行的足球賽，由於天氣酷熱，雙方球員在比賽中表現受到了一定程度的影響。客軍和主隊對此均有同感，認為在如此高的溫度下進行比賽對球員的體能是一個巨大的挑戰。據悉，比賽原計劃在晚上進行，但最終未能獲得批准，只能在白天進行。儘管天氣炎熱，但比賽過程依然非常激烈，雙方都盡力發揮了水平。



製造氣候

開利會造出你所需要的氣候

開利冷氣 有口皆碑

要享受舒適生活請用開利冷氣機

開利冷氣機的特點：

1. 有四個位置可調節風向。
2. 促進新鮮空氣流通，過濾塵埃。
3. 運轉及散熱極其靜音。
4. 可隨意調節溫度，將溫度維持在舒適範圍。
5. 利用壓力抽氣，不感煩躁。

開利有限公司
歷山大廈地下 電話：三六〇九六

EXAKTA

The first 35 mm SLR camera of incomparable performance

愛攝她相機

用途最廣

雙方演出失水準 勝負關鍵在守門

【本報訊】昨日在柏林舉行的足球賽，雙方球員在比賽中表現失水準，勝負的關鍵在於守門員的發揮。比賽過程非常激烈，雙方都多次攻入對方球門，最終以一比一握手言和。守門員在比賽中起到了至關重要的作用，他們的發揮直接影響了比賽的結果。這場比賽被認為是一場精彩的對決，雙方球員的技術和體能都得到了充分的展現。

ST. JOHANNES GIRLS' COLLEGE (CATHOLIC SCHOOL)

天主教聖若望英文女書院招生

年級：英文小學一年級至六年級
報名日期：五月廿二日至廿六日
考試日期：六月二日

ST. JOHANNES BOYS' COLLEGE (CATHOLIC SCHOOL)

天主教聖若望英文男書院招生

年級：英文小學一年級至六年級
報名日期：五月廿二日至廿六日
考試日期：六月二日

香港大學教育系文理學院

招收男女生

報名日期：由即日起至六月二日
考試日期：六月二日

校址：銅鑼灣
電話：七〇一七二七

廣太

招生中學

一、二、三年級中學部：由即日起開始報名
校址：九龍彌敦道
電話：八四四八三

林肯

招生中學

一、二、三年級中學部：由即日起開始報名
校址：九龍彌敦道
電話：八四四八三

印尼因以暴力排華，影響港印兩地貿易，陷半停頓狀態。緬甸對港貿易，還未展開。星馬所需貨品以儲水器為最急切。越南動用美援外匯向港辦貨較多，越米輸港亦不少。

「本報特稿」本港通關之變局，仍然未決，因而狼狽的連同押匯銀幣，也連同如年終的薪俸，將本港通關之變局，音聲變為切實可知，如來年一戰不勝，最近更因印幣以暴力排擠的影響，兩項貨幣交流，更受阻礙，現已陷於停滯狀態。

據報印度之貨幣，最近由印度印幣而升強，而土幣則大量湧出，出口外匯不能放流，以致發生大化。雙幣制，此項變局，則印幣之升強，而土幣則因將輸出外化而而回跌，又將使印度貨幣，為正常。

漲幅最驚人

[illegible]

度日本輸出總額計數字伸算頗詳不
過萬二萬而已故未詳舉凡因之國內貨物二六

[illegible]

棉紗市一片呆靜

棉紗市一片呆靜

三、扣布每匹拔一元二角四分

[illegible]

五金市似拋高後，以開闢為根據，
滿間仍熱心經營，其及日本所來的則發
其日本鋼鐵業，其及日本所來的則發

○六五〇元，銀山七六二五元，廿一支赤炭
○元，財神七五〇元，樓八四〇元，燈塔八
○元，彩花七四〇元，二五元，平銀八三
○元，上週問的然，其
○元，中，以日本銀為最
○元，及日本所來的開
○元，以開為最便，

保管，可以採取下列方法之一：（一）將股票寄存香港收貯，（二）存放在美國銀行保險箱及，（三）存放在證券投資須知「第四頁」。

諸君過者：「美國投資須知」第四頁。

（該書免費，歡迎索閱）

初按美國股票，對於購買美國股票之種種問題可能不熟悉，士或會產生許多疑問，本公司願意為他們服務，如有可效勞之處，請移玉前來一談。

請移玉前來一談。

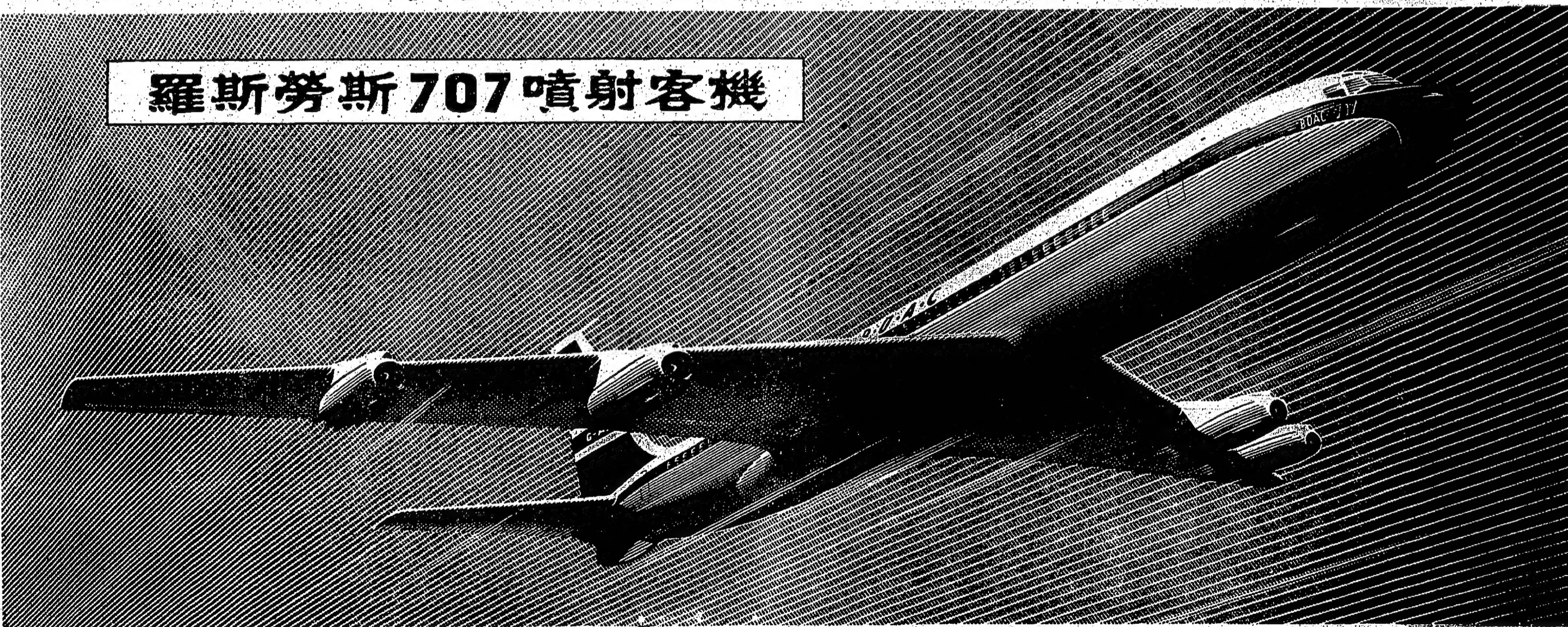
香港總代理：太平洋證券公司
地址：中環六福416室

香港總代理：太平洋證券公司
地址：中環六福416室

貨物名稱	一九六三年度	一九六二年度	增加率
化學品輸出	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
礦產品	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
金屬礦	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
煤	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
石油	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
其他礦產品	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
農產品	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
畜產品	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
林產品	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
其他貨物	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%
合計	一、九六三、二二六	一、五八五、九一七	二二·九%

（按：此表係根據一九六三年度日本貿易統計局公佈之數據編製，其中一九六二年之數據係根據一九六三年度日本貿易統計局公佈之數據推算。）

羅斯勞斯707噴射客機



去界各地

請乘英國海外航空公司羅斯勞斯 707 噴射客機前往澳洲，在此巨型客機之上，乘客可獲得寧靜及舒適之旅行，同時並可享受英航馳譽國際之精美餐食及懇勤服務，全程在十小時內即可抵達澳洲。欲知詳細情形，請詢問各旅行社或怡和有限公司航空部，電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）。

B·O·A·C
英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
WITH AIR INDIA AND QANTAS

